



nakład 8000 ISSN 1507546X

# KURIER Bieńczycki

Gazeta lokalna Dzielnicy XVI Bieńczyce

www.dzielnica16.krakow.pl



Kraków

Nr 2 (88) Rok XXVI

Kraków, wrzesień 2023 r.

Egzemplarz bezpłatny



Fot. Zygmunt Bińczycki

## Kosmiczne pomysły

str. 10-12

W numerze m.in.:

- Budżet Obywatelski
- Remonty chodników
- Zaproszenie na Spotkania Bieńczyckie

str. 3-9

str. 14

str. 16



## Zdaniem przewodniczącego

Jesień to zwykle intensywny czas dla samorządowców, w którym kumuluje się wiele wydarzeń i imprez. Dlatego też serdecznie zapraszam Mieszkańców Bieńczyce do wzięcia w nich udziału. Nasza sztandarowa impreza to Spotkania Bieńczyckie, na której będą na Państwa czekać gwiazdy muzyki, liczne atrakcje i nagrody. Z kolei na pikniku w Ogrodzie nad sta-

wem, przy ulicy Kaczeńcowej – wzorem ubiegłego roku – będziemy przy kawie zapoznawać się z licznymi projektami w ramach jubileuszowej edycji Budżetu Obywatelskiego. Pomiędzy 22 września a 6 października warto oddać głos na najciekawsze pomysły zmieniające naszą dzielnicę. Będzie można zrobić to zarówno stacjonarnie, jak też internetowo.

Zapraszam również na najbliższy koncert Nowa Huta. Dlaczego nie?! – imprezę charytatywną wspierającą Hospicjum św. Łazarza. Hospicjum wsparte też przez bieńczyckich radnych, którzy wzięli niedawno udział w charytatywnym meczu na rzecz podopiecznych tej instytucji.

To tylko niektóre z imprez organizowanych przez radę dzielnicy. Ponadto w bieżącym numerze podsumowujemy program modernizacji dzielnicowych placów zabaw, które w obecnej kadencji zmieniają diametralnie swoje oblicze. Zachęcam do zapoznania się ze szczegółami naszych działań i nadchodzących wydarzeń i koncertów.

**Zygmunt Bińczycki**

## Dla Hospicjum św. Łazarza

Tradycją stały się już mecze charytatywne amatorskiej drużyny piłkarskiej z Parafii Matki Bożej Pocieszenia z ulicy Bulwarowej. Tym razem parafialni piłkarze zagrali z radnymi z 3 dzielnic nowohuckich: XIV, XVI XVIII. Bieńczyce reprezentowali: Robert Adamek, Kamil Bartosik, Grzegorz Jeżowski, Grzegorz Król i Zygmunt Bińczycki. Cel szczytny – wsparcie Hospicjum św. Łazarza w Nowej Hucie, a wszystko to 3 września na stadionie KS Wanda Kraków.

W przeszłości dla hospicjum zagrali m.in.: amatorzy z Telewizji Kraków, strażacy, oldboje Wisły Kraków, przedstawiciele Sejmu RP i zawodniczki ligowych zespołów kobiecych. W drużynie parafii zagrał jej proboszcz, Krzysztof Wojda.

Ostatecznie radni ulegli drużynie parafialnej 4-5, ale każdorazowo nie o wynik tu chodzi. Najważniejsze jest wsparcie hospicjum przez kwestę i licytację różnych atrakcyjnych przedmiotów. Do puszek wolontariuszy i pracowników hospicjum trafiło więc blisko 5 tysięcy złotych.



Fot. Renata Połomska

## KONTAKT

Rada Dzielnic XVI BIEŃCZYCE  
os. Kalinowe 4, 31-812 Kraków  
tel: 12 641 4567  
fax: 12 641 4567  
Godziny przyjęć stron:  
poniedziałek: 10:00 – 14:00  
wtorek: 10:00 – 14:00  
środa: bez przyjęć stron  
czwartek: 10:00 – 14:00  
piątek: 10:00 – 12:00

rada@dzielnica16.krakow.pl  
www.dzielnica16.krakow.pl

Dyżur przewodniczącego  
– po wcześniejszym umówieniu się telefonicznie  
Dyżur członków zarządu  
– po wcześniejszym umówieniu się telefonicznie

## TELEFONY ALARMOWE

999 – Pogotowie Ratunkowe  
998 – Straż Pożarna  
997 – Policja  
994 – Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne  
993 – Pogotowie Ciepłownicze  
992 – Pogotowie Gazowe  
991 – Pogotowie Energetyczne  
112 – Centrum powiadamiania ratunkowego  
986 – Straż miejska  
12 688 22 60 – Straż miejska, Kraków – Nowa Huta  
12 616 75 55 – całodobowy dyżur interwencyjny ZDMK  
12 20 10 242 – Zarząd Zieleni Miejskiej

Nocna i Świąteczna Opieka Zdrowotna:  
Szpital im. L. Rydygiera w Krakowie,  
os. Złotej Jesieni 1, nr tel. 12 64 68 792

Uprzejmie informujemy, że za sprzątanie w mieście Krakowie odpowiada Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania Kraków. Interwencje w tej sprawie proszę zgłaszać pod: nr tel. 12 64 62 361  
mail: interwencje24h@mpo.krakow.pl

## KURIER Bieńczycki

– gazetka informacyjna Rady i Zarządu Dzielnic XVI Bieńczyce.  
**Redaktor naczelny:** Zygmunt Bińczycki  
**Redakcja:** Jacek Bartlewicz.

**Zarząd Dzielnic XVI Bieńczyce:** przewodniczący – Zygmunt Bińczycki, zastępca przewodniczącego: Robert Adamek, członkowie zarządu: Urszula Aksamit, Stanisława Jung-Konstanty, Łukasz Wabik. Teksty drukowane w kurierze Bieńczyckim wyrażają opinie i poglądy ich autorów. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i opracowania edytorskiego nadesłanych tekstów. Tekstów nadesłanych nie zwracamy. Nadesłanie tekstu nie jest równoznaczne z jego opublikowaniem.

**Wydawca:** Rada Dzielnic XVI Bieńczyce, os. Kalinowe 4.

**Druk:** Wydawnictwo-Drukarnia Ekodruk 30-663 Kraków, ul. Wielicka 250  
Nakład: 8000 egz.

**Budżet Obywatelski 2023**

# Głosujmy. To ważne!



Sniadanie nad stawem przy ul. Kaczeńcowej – piknik dla mieszkańców Bieńczyce w miejscu zrewitalizowanym dzięki jednemu z wybranych wcześniej projektów Budżetu Obywatelskiego.

Przed nami czas głosowania w ramach tegorocznej, jubileuszowej 10. edycji Budżetu Obywatelskiego. Głosowanie trwać będzie od 22 września do 6 października. Pod głosowanie trafia tym razem w sumie 715 projektów, w tym 155 ogólnomiejskich i 560 dzielnicowych, na łączną kwotę 227 mln złotych. Projekty ogólnomiejskie mają łączną wartość 78 mln zł, zaś projekty dzielnicowe – 149 mln zł.

W Bieńczycach do tegorocznego głosowania pomyślnie zweryfikowano 32 projekty dzielnicowe. Mieszkańcy mogą także głosować na kilka projektów ogólnomiejskich bezpośrednio dotyczących ich dzielnicy.

Na realizację projektów dzielnicowych w Bieńczycach przewidziano w te-

gorocznym Budżecie Obywatelskim 1 331 751,11 zł zł. Minimalna wartość projektu to 25 tys. zł, maksymalna – 532 700,45 zł.

– Po raz kolejny, jako mieszkańcy Bieńczyce, mamy doskonałą szansę na to, aby korzystnie zmieniać przestrzeń, w której żyjemy. By tak się stało, potrzebne są Państwa głosy. Widząc zachodzące zmiany związane z realizacjami zwyciężskich projektów z kolejnych budżetów obywatelskich, wierzę, że i tym razem nasi mieszkańcy skorzystają z możliwości decydowania o zmianach i ich charakterze. Głosujmy więc na podane poniżej projekty. Myślę, że każdy znajdzie w tym zestawieniu coś dla siebie i dla swojego otoczenia – twierdzi Zygmunt Bińczycki, przewodniczący Rady Dzielnic XVI Bieńczyce.



Zdjęcia: Zygmunt Bińczycki

Zgodnie z założeniami koszt realizacji jednego projektu ogólnomiejskiego nie może być niższy niż 25 tys. zł oraz wyższy niż 1,52 mln zł.

Podczas głosowania będzie można oddać głos na sześć różnych projektów, trzy głosy na projekty o charakterze dzielnicowym i trzy głosy na projekty o charakterze ogólnomiejskim. Oceny projektu dokonuje głosujący. Najwyżej oceniony otrzymuje 3 punkty, a najniżej oceniany 1 punkt.

Głosować będzie można elektronicznie, poprzez dedykowaną platformę internetową, która będzie udostępniona w trakcie trwania głosowania lub w stacjonarnych punktach do głosowania.

Przypomnijmy. W tym roku miasto na projekty zgłoszone do Budżetu Obywatelskiego 2023 przeznaczyło w swoim budżecie 38 mln zł (30,4 mln dla projektów dzielnicowych, 7,6 mln zł dla ogólnomiejskich).

## Gdzie głosować stacjonarnie?

### Filia nr 50 Biblioteki Kraków

os. Kościuszkowskie 5  
Pn. Śr. Pt.: godz. 12-19, Wt.: 8:30-15:30  
Czw.: 12-15:30 Sob.: 9-14

### Filia nr 51 Biblioteki Kraków

Os. Kalinowe 4  
Pn. Wt. Śr. Pt.: 8:30-19:00 Czw.: 12-19

### Siedziba Rady Dzielnic XVI

os. Kalinowe 4, 31-812 Kraków  
Pn, Wt., Czw.: 10-14, Pt: 10-12,  
02-06.10.2023 godz. 17-19

### Zalew Nowohucki, Tężnia solankowa

ul. Bulwarowa, 31-751 Kraków  
1.10.2023 godz. 14-18

### Impreza plenerowa

pt. Spotkanie Bieńczyckie  
os. Kalinowe 18, 30-812 Kraków  
23.09.2023 14-17

### Piknik pn. Śniadanie nad stawem

ul. Kaczeńcowa 24, 31-815 Kraków  
24.09.2023 godz. 11-14

# PROJEKTY DZIELNICOWE - BIEŃCZYCE

Nr projektu:

Tytuł projektu:

## 1

### Bezpieczne spacerunki w Bieńczykach – doświetlamy nasze chodniki

Opis projektu:

W Bieńczykach problem niedoświetlonych chodników powstał po wymianie opraw przy drogach na ledowe. Ze względu na wąski rozsył światła z ledów chodniki oddzielone pasem zieleni są teraz zaciemnione przy głównych ulicach dzielnicy

Koszt: 299 000,00

## 2

### Zadbajmy o Planty Bieńczyckie – serce i płuca Bieńczyk

Projekt zakłada nasadzenia nowej roślinności, naprawę alejek oraz montaż urządzeń małej architektury na Plantach Bieńczyckich. Realizacja zadania przyczyni się do zwiększenia atrakcyjności obszaru oraz zachęci mieszkańców do spędzania czasu na świeżym powietrzu.

532 700,00

## 3

### Wesołe place zabaw w Bieńczykach!

Cykl imprez dla mieszkańców dzielnicy na terenie odnowionych ogródków jordanowskich, polegających na organizacji animacji, konkursów, zabaw dla dzieci. Sąsiedzkie i rodzinne spotkania integracyjne, dla których pretekstem jest dobra zabawa

50 000,00

## 4

### Staw przy Kaczeńcowej – łączymy ekologię z relaksem

Miejsce jest bardzo popularne wśród mieszkańców dzielnicy, zważywszy na kameralny i spokojny charakter miejsca. Prośba do mieszkańców o pomoc i oddanie głosu na dalsze upiększenie miejsca.

465 000,00

## 5

### Oświetlenie przejść dla pieszych w Bieńczykach

Oświetlenie przejść dla pieszych w Bieńczykach to pieszy widoczny = pieszy bezpieczny.

530 000,00

## 6

### Pierwsza bieńczycka strefa aktywności seniora - dlaczego nie?

Seniorzy potrzebują miejsca, gdzie będą mogli aktywnie poćwiczyć, porozmawiać z sąsiadami, zwyczajnie spotkać się. Specjalnie ku temu będzie dedykowane to miejsce. Oprócz urządzeń do ćwiczeń będą posadzone piękne kwitnące krzewy i inne rośliny.

200 000,00

## 7

### Kwitnące magnolie w Bieńczykach

Magnolia kojarzona jest ze szlachetnością i kobiecią delikatnością, również jest swego rodzaju botanicznym fenomenem. Posadźmy niejedną magnolię w Bieńczykach, aby było na co popatrzeć.

50 000,00

# PROJEKTY DZIELNICOWE - BIEŃCZYCE

**Nr projektu:****Tytuł projektu:****8****Piłkarskie marzenia w Bieńczycach**

Projekt polega na wsparciu dzieci uczestniczących w zajęciach z piłki nożnej na terenie dzielnicy XVI bez względu na przynależność klubową. Zajęcia będą nieodpłatne dla wszystkich chętnych dzieci, przez co jest spełniona zasada ogólnodostępności.

**504 900,00****10****Piknik rodzinny „Sport i muzyka”**

Przedmiotem projektu jest organizacja plenerowego pikniku rodzinnego dla mieszkańców Dzielnicy XVI Bieńczyce na obiektach kompleksu Orlik przy Zespole Szkół Gastronomicznych lub na Plantach Bieńczyckich .

**110 000,00****11****Nasadzenie roślin odstrasżających kleszcze w Bieńczycach**

Nasadzenie roślin odstrasżających kleszcze i komary na terenach zielonych ogólnodostępnych w Dzielnicy XVI Bieńczyce (ogródki jordanowskie). Zasadzone zostaną rośliny takie, jak np: czeremcha, czosnek niedźwiedzi, rozmaryn, lawenda, kocimiętka. Niniejsza propozycja zadania jest kontynuacją złożonego budżetu obywatelskiego z roku 2022.

**100 000,00****12****Zaczytaj się w Bieńczycach**

Zadanie polega na zakupie książek, audiobooków i gier planszowych dla bibliotek z terenu dzielnicy XVI Bieńczyce (os. Kościuszkowskie 5 filia nr 50, os. Kalinowe 4 filia nr 51)

**90 000,00****13****Zielone Bieńczyce**

Projekt zakłada wykonanie nowych nasadzeń m.in drzew, krzewów i kwiatów na terenach zielonych, ogólnodostępnych w Dzielnicy XVI Bieńczyce.

**110 000,00****16****Bezpieczne podwórka - patrole policji w obrębie dzielnicy**

Patrole policji na terenie Dzielnicy XVI Bieńczyce, z uwzględnieniem miejsc wskazanych przez mieszkańców osiedli.

**70 000,00****17****Książki dla biblioteki**

Uzupełnienie zbiorów w filiach Biblioteki Kraków, znajdujących się na terenie Dzielnicy XVI, poprzez zakup nowości wydawniczych dla dorosłych, dzieci i młodzieży, gier planszowych oraz kodów do platformy udostępniającej książki w formie e-booków.

**62 500,00****19****Ulica Gustawa Pokrzywki do remontu (I etap).**

Projekt dotyczy I etapu realizacji remontu nawierzchni asfaltowej ul. Gustawa Pokrzywki, na odcinku od skrzyżowania z ulicą Batalionu „Zośka” do wysokości budynku nr 15 na os. Niepodległości, polegającego na wykonaniu nowej nakładki asfaltowej.

**385 000,00**

# PROJEKTY DZIELNICOWE - BIEŃCZYCE

Nr projektu:

Tytuł projektu:

## 20

### Na straży bezpieczeństwa

Poprawa bezpieczeństwa powszechnego mieszkańców dzielnicy poprzez doposażenie Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej Szkoły Aspirantów PSP w Krakowie. Z projektu w sposób pośredni skorzysta każdy mieszkaniec, turyści i osoby pracujące na terenie dzielnicy.

50 000,00

## 23

### Dzieciństwo offline

Dzieciństwo offline to propozycja bezpłatnych warsztatów dla dzieci z klas IV obejmująca: turniej gier drewnianych z różnych stron świata, warsztat tworzenia własnej książki oraz ilustrowania jej za pomocą litografii.

37 000,00

## 24

### Piłkarskie marzenia w Bieńczykach

Celem projektu jest kompleksowe wsparcie szkolenia dzieci uprawiających piłkę nożną. Projekt zakłada zakup sprzętu, strojów sportowych, szkolenie z przepisów piłki nożnej oraz organizację wycieczki letniej w formie półkolonii i turnieju.

258 000,00

## 25

### Piłkarskie marzenia na osiedlu Strusia

Celem projektu jest kompleksowe wsparcie szkolenia dzieci uprawiających piłkę nożną. Projekt zakłada zakup sprzętu, strojów sportowych, szkolenie z przepisów piłki nożnej oraz organizację wycieczki letniej w formie półkolonii i turnieju.

105 700,00

## 27

### Zielony skwer na Plantach Bieńczyckich

Projekt zakłada stworzenie zielonego skweru w miejscu nieużywanego asfaltowego koła o średnicy około 17 m. Realizacja projektu przyczyni się to do poprawy estetyki terenu, a ponadto będzie zachęcać mieszkańców do wycieczki w tym miejscu

145 000,00

## 29

### Remontujemy parkingi osiedla Strusia

Główna lokalizacja: Dzielnica XVI Bieńczyce, os. J.Strusia przed blokiem nr 6, na odcinku parkingu przylegającym do działki stanowiącej Planty Bieńczyckie, działka oznaczona numerem 157/1., graniczy z parkingami przed blokami.

180 000,00

## 30

### 800 darmowych biletów dla seniorów do Kina Paradox

Projekt zakłada zakup 800 darmowych biletów dla seniorów do jednego z krakowskich kin studyjnych, kina Paradox.

14 000,00

## 31

### Tor biegowy z miękką nawierzchnią

Budowa toru biegowego z miękką nawierzchnią i podbudową na terenie Plant Bieńczyckich.

260 000,00

## 32

### Remont ulicy Pokrzywki

Projekt zakłada remont ulicy Gustawa Pokrzywki na odcinku od wjazdu z al. Generała Władysława Andersa, przez osiedle Niepodległości, w stronę osiedla Albertyńskie i ulicy Marii Dąbrowskiej. Ulica wymaga pilnego remontu!

532 700,00

# PROJEKTY DZIELNICOWE - BIEŃCZYCE

**Nr projektu:****Tytuł projektu:****33****Bieńczyce dla przyrody**

Projekt zakłada wsparcie przyrody poprzez instalację karmników dla ptaków, domków dla owadów zapylających, stworzenie bazy pokarmowej dla owadów zapylających i dla ptaków poprzez nasadzenia roślin miododajnych i dających pokarm dla ptaków.

**55 000,00****35****Nasze Bieńczyce (1224 -2024). Film dokumentalny**

W 2024 roku przypada 800-lecie pierwszej pisemnej wzmianki o wsi Bieńczyce. Ten jubileusz jest doskonałym momentem, żeby opowiedzieć historię dawnej wsi Bieńczyce, części Nowej Huty, obecnie dzielnicy XVI Bieńczyce – jej obecnym mieszkańcom. Film dokumentalny „Nasze Bieńczyce” w przystępny sposób przedstawi historię Bieńczyce, przyczyniając się do jej popularyzacji

**50 500,00****36****Dobra Pani/ Dobry Pan sprząta po swoim psie**

Zwiększenie świadomości właścicieli psów w zakresie obowiązku sprzątania zanieczyszczeń po swoich pupilach oraz ułatwienie dopełniania tego obowiązku poprzez rozmieszczenie na terenie Bieńczyce koszy na psie odchody wraz z dystrybutorem woreczków na psie odchody.

**70 000,00****37****Lawendy, szalwie, dziewanny wokół bieńczyckiej fontanny**

Z powodu wzrostu kosztów, zabrakło pieniędzy na wykonanie nasadzeń kwiatów wokół bieńczyckiej fontanny. Projekt aranżacji zieleni jest piękny i kompleksowy, ale nie ma środków na realizację. Budżet obywatelski 2023 i możemy to zmienić.

**200 000,00****38****Śniadanie w Ogrodzie nad Stawem**

Zorganizowanie integracyjnego śniadania dla mieszkańców Bieńczyce w Ogrodzie nad Stawem przy ulicy Kaczeńcowej.

**50 000,00****39****Różany zakątek w Bieńczycach - ogród tysiąca róż**

Projekt przewiduje wykonanie w Bieńczycach różanego ogrodu, w którym mieszkańcy, w otoczeniu kwiatów najpiękniejszych gatunków róż, będą mogli relaksować się, spacerować po ścieżkach i odpoczywać, siedząc na ławkach i huśtawkach.

**480 000,00****40****Nowa zieleń w naszych osiedlach**

Projekt ma na celu nasadzenia bylin, krzewów, drzew wewnątrz bieńczyckich osiedli. Taka zieleń jest nam potrzebna, blisko, pomiędzy blokami. Na wyciągnięcie ręki, m.in. krzewy róż, hortensji, jaśminowców, lilaków oraz pachnące lipy – to co lubią mieszkańcy.

**150 000,00****42****Co to są te spółdzielcze punktowce?**

Celem projektu jest stworzenie jednej makiety Bieńczyce Nowych, odlanej z brązu lub innego metalu, na przykład aluminium lub wykonanej w technice 3D. Makieta ma być odwzorowaniem makiety sporządzonej na ogólnopolski konkurs 1959, projekt arch. Jadwigi Guzickiej

**260 000,00**

# WYBRANE PROJEKTY OGÓLNOGMIĘDZYMIEJSKIE DOTYCZĄCE BIEŃCZYCA

**Nr projektu:**

**Tytuł projektu:**

## 11

### ZADBAJMY O KRAKOWSKIE PARKI – PŁUCA NASZEGO MIASTA!

Projekt zakłada nasadzenia nowej roślinności, naprawę alejek oraz montaż urządzeń małej architektury na terenie Plant Bieńczyckich. Realizacja zadania przyczyni się do zwiększenia atrakcyjności obszaru oraz zachęci mieszkańców do spędzania czasu w parku

1 520 000,00

## 45

### ZALEW NOWOHUCKI – REAKTYWACJA – DZIAŁANIA PROEKOLOGICZNE

Projekt zakłada rewitalizację otoczenia Zalewu Nowohuckiego, między innymi montaż wysp filtracyjnych, modernizację syfonu wodnego Zalewu Nowohuckiego, kontynuację oczyszczania wody, wykonanie oświetlenia boisk, montaż elementów małej architektury. Realizacja zadania wpłynie pozytywnie na estetykę wskazanej lokalizacji oraz na integrację mieszkańców. Dodatkowo zachęci do spędzania większej ilości czasu na świeżym powietrzu.

1 520 000,00

## 47

### ZIELONE ALEJE W GRODZIE KRAKA I WANDY

Projekt zakłada wykonanie nasadzeń wzdłuż ulic Kocmyrzowskiej, Bieńczyckiej, Obrońców Krzyża, Mikołajczyka, Dunikowskiego, Dąbrowskiej, Broniewskiego, Braci Schindlerów, Pokrzywki, Teligi. W przypadku jego realizacji zwiększy się wielkość cienia na ww. ulicach. Dodatkowo zieleń wpłynie pozytywnie na jakość powietrza w tym rejonie.

1 520 000,00

## 48

### WIĘCEJ WIOSNY W NOWEJ HUCIE

Projekt zakłada wykonanie nasadzeń roślin cebulowych i krzewów kwitnących na terenie Bieńczyca, Czyżyn, Mistrzejowic, Wzgórz Krzesławickich i Nowej Huty. Jego realizacja przyczyni się do poprawy estetyki terenów wymienionych dzielnic. Dodatkowo zieleń wpłynie pozytywnie na jakość powietrza w tym rejonie.

310 000,00

## 51

### PRZEDSZKOLAKI NA KAJAKI

Projekt zakłada udostępnienie kajaków wraz niezbędnym osprzętem chętnym rodzicom z dziećmi na terenie Zalewu Nowohuckiego. Jego realizacja pozwoli na zapoznanie się dzieci z kajakami oraz pozytywnie wpłynie na ich nastawienie do tego rodzaju rekreacji.

40 000,00

## 53

### SENIORAKI NA KAJAKI – SZKÓŁKA KAJAKOWA DLA SENIORÓW

Projekt zakłada udostępnienie kajaków wraz niezbędnym osprzętem chętnym seniorom na terenie Zalewu Nowohuckiego. Jego realizacja pozwoli na zapoznanie się seniorów z kajakami oraz pozytywnie wpłynie na ich nastawienie do tego rodzaju rekreacji. Ponadto zachęci seniorów do spędzania czasu na świeżym powietrzu.

100 000,00



# WYBRANE PROJEKTY OGÓLNOGMIĘDZYMIEJSKIE DOTYCZĄCE BIEŃCZYCY

**Nr projektu:****Tytuł projektu:****102****CIĄG PIESZO-ROWEROWY NA BULICY BULWAROWEJ**

Przebudowany na ciąg pieszo-rowerowy chodnik znacznie poprawi komfort użytkownika niechronionych uczestników ruchu drogowego. Obecnie poruszanie się chodnikiem nie jest bezpieczne dla pieszych, z uwagi na wzmagający się w okresie wiosenno-letnim, natężony ruch jednośladów. Bardzo często dochodzi do kolizji między rowerzystami a pieszymi, co jest powodem nieprzyjemnych sytuacji. Wydzielenie osobnych szlaków do poruszania się, znacząco poprawi sytuację i bezpieczeństwo użytkowników.

1 500 000,00

**141****TAK DLA ESTETYCZNYCH TOALET MIEJSKICH!**

Projekt zakłada budowę toalet miejskich na terenie Parku Młynówka Królewska, Parku Żeromskiego, Plant Bieńczyckich oraz przy ul. Heila. Realizacja zadania przyczyni się do zwiększenia dostępności do toalet, szczególnie w miejscach uczęszczanych przez mieszkańców miasta, takich jak parki.

1 500 000,00

**215****PRZEJDŹMY BEZPIECZNIE PRZEZ BULWAROWĄ**

Wykonanie nowego przejścia dla pieszych wraz z dedykowanym oświetleniem w okolicy skrzyżowania ul. Bulwarowej z ul. Odmogile jest odpowiedzią na liczne postulaty mieszkańców. Przejście przez ulicę w tym rejonie jest obecnie ogromnie utrudnione ze względu na duży ruch samochodów. Realizacja zadania znacząco poprawi warunki bezpieczeństwa niechronionych uczestników ruchu drogowego oraz poprawi komfort jazdy kierowców.

140 000,00

Kraków

weźże  
zagłosuj!

stacjonarnie

online

na naszej stronie  
[www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl)  
22.09. - 06.10.2023

22.09. - 06.10.2023  
w wyznaczonym punkcie  
do głosowania

BUDŻET OBYWATELSKI MIĘDZYMIEJSKI  
10  
LAT  
KRAKÓWA

## B I E Ń C Z Y C K I E P L A C E

# Kosmiczny pomysł

Zaraz na początku obecnej kadencji rady dzielnicy, jej przewodniczący, **Zygmunt Bińczycki**, jasno deklarował swoje priorytety. Jednym z najważniejszych była modernizacja i poprawa bezpieczeństwa na bieńczyckich placach zabaw. W ślad za tą deklaracją w ostatnich latach poświęcono więc tej kwestii wiele uwagi i środków finansowych zarazem. Efekt – u schyłku obecnej kadencji rady dzielnicy większość placów zabaw i ogródków jordanowskich w Bieńczykach wyremontowano lub całkowicie zmodernizowano. Ku uciechu najmłodszych i ich opiekunów.



Os. Kalinowe 9

Zacząło się od razu, już w 2019 roku. Od modernizacji placu zabaw na osiedlu Kalinowym 9. Za kwotę 450 000 zł wymieniono na nim praktycznie wszystkie elementy. Powstał duży tunel-serpentyzna, zjazd linowy, stanęło wiele innych ciekawych urządzeń zabawowych.

Fota Kalinowe

W 2021 roku prace modernizacyjne i remontowe placów zabaw wykonano już w czterech bieńczyckich lokalizacjach. I chociaż Rada Dzielnicy XVI przeznaczyła na ten cel 400 tysięcy złotych, a całkowity koszt wyniósł wówczas aż 1,15 mln złotych, to jednak udało się wszystkie zaplanowane prace wykonać.



Os. Na Lotnisku 6

– Przeznaczaliśmy na ten cel tyle, ile mogliśmy z budżetu dzielnicy, ale wiedzieliśmy, że to stanowczo za mało, aby z takim rozmachem wykonać wszystkie prace. Dodatkowe pieniądze z budżetu miasta pozwoliły nam wykonać wszystkie remonty – z ogromną satysfakcją mówił wówczas Zygmunt Bińczycki, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVI Bieńczyce.

W ten sposób zmodernizowano i wyremontowano w całości ogródki jordanowskie: os. Na Lotnisku 6 (koszt projektu i remontu to prawie 324 tys. zł) oraz w dwóch lokalizacjach na osiedlu Albertyńskiego – nr 13 (koszt to prawie 238 tys. zł) i nr 30 (249 tys. zł). Ostatni remont to plac zabaw w osiedlu Kazimierzowskim 24 (koszt projektu i wykonania to blisko 330 tys. zł).



Os. Kazimierzowskie 24

W 2022 roku w osiedlu Kazimierzowskim, pomiędzy blokami nr 7 i 18, rozpoczęto więc budowę kosmicznego placu zabaw. Prace inwestycyjne skutecznie kontynuowano w 2023 roku. Ostatecznie powstała tu wspaniała przestrzeń zabawowa z piękną rakieta i pojazdem księżycowym. Wkrótce uzupełnione zostanie także oświetlenie placu zabaw.

Warto też wyjaśnić kilka kontrowersji związanych z tym właśnie placem zabaw. Problemem były tu liczne sieci podziemne. Rodzice zgłaszają obecnie sprawę problematycznego połączenia nawierzchni EPDM i bezpiecznego żwirku pod największym urządzeniem zabawowym, czyli rakieta. Powodem takiego rozwiązania jest nieczynna sieć, co spowodowało brak zgody na nawierzchnie stałą.

## Z A B A W J A K N O W E



Os. Albertyńskie 13

Po rozmowie projektantki kosmicznego placu zabaw z MPEC-em, okazało się, że nawet nad nieczynną siecią trzeba zachować nawierzchnię rozbierną, wobec czego EPDM pod zjeżdżalnią w zestawie z wieżą na os. Kazimierzowskim nie wchodzi w grę. Trzeba było wymienić nawierzchnię na żwir. Projektantka zaproponowała więc dwa rodzaje nawierzchni pod zestawem z wieżą – EPDM z malowanymi gwiazdkami oraz żwir nad siecią MPEC. Ponadto pod zestawem do wspinaczki w północno-wschodniej części zaprojektowano EPDM.

– Oprócz kwestii bezpieczeństwa naszych pociech, chcemy, aby były to ogródki atrakcyjne i urozmaicone. Stąd pomysł, aby każdy z nich miał jakiś motyw przewodni. Ko-



Os. Albertyńskie 30

lejne ogródki będą modernizowane właśnie w ten sposób. Zyskają właśnie swoją tematykę, niekiedy nawiązując do historii lub nazwy miejsca położenia – tłumaczył Zygmunt Bińczycki.

Z kolei ten na osiedlu Jagiellońskim 9 (przy SP nr 101) urządzony zostanie w stylu farmerskim. Jednakże ze względu na wysokie koszty wykonania i ograniczone środki finansowe, modernizacja ta jest etapowana. Jest to bowiem największy plac zabaw na terenie Bieńczyck. Na razie wykonano więc pierwszy etap prac – strefę z urządzeniami do zabawy z piaskiem. Kolejne prace będą kontynuowane w przyszłym roku.



Os. Kazimierzowskie 7-18



### Zestaw zabawowy traktor, Os Jagiellońskie 9

Projekt ogródka jordanowskiego na osiedlu Jagiellońskim 37 zakłada, że będzie on miał wystrój i urządzenia w stylu rycerskim, stosownie do nazwy osiedla. Oprócz zabawek dla dzieci pojawi się tu także strefa dla seniorów, z ławkami-huśtawkami i uporządkowaną zielenią. Tak, aby seniorzy, babcie i dziadkowie, którzy przyjdą ze swoimi wnukami, mogli odpocząć w strefie relaksu z liczną roślinnością. Wszystko wskazuje na to, że modernizacja ta dokona się jeszcze w tym roku. Pojawi się m.in. rycerska warownia, bujak rycerz, bujak koń rycerski, trampolina, huśtawki, gra geometryczna, ale także regał-biblioteczka i ławka.



### Bujak kon rycerski, os Jagiellońskie 37

Ukończony został także projekt modernizacji placu zabaw na osiedlu Wysokim 11, obok III LO. Powstał pomysł nawiązania do tradycji lotniczych tego terenu. Jeszcze bowiem w okresie II wojny światowej, stacjonowały w tym rejonie samoloty, co można zaobserwować na zdjęciach lotniczych z tego okresu. Tak więc dzieci będą mogły bawić się w samolocie czy na stacji kontroli lotów. Ponadto przewidziano zestaw trampolin ułożonych jak gra w klasy i szereg innych urządzeń dla młodszych i starszych dzieci. Remont tego placu zabaw powinien rozpocząć się w przyszłym roku. Pojawi się na nim zestaw zabawowy samolot i inne elementy w tej tematyce, ale także zewnętrzna siłownia dla wszystkich chętnych

Dodatkowym elementem aranżacji placów zabaw będzie realizowany, w uzgodnieniu z radą dzielnicy, zwycięski projekt z ostatniej edycji Budżetu Obywatelskiego, którego autorem jest Kamil Bartosik, bieńczycki radny. Polega on na nasadzeniu roślin odstrasżających kleszcze i komary.

Właśnie zaczął się kolejny remont. Po modernizacji niewielki plac zabaw na osiedlu Strusia 4, bo o nim mowa, będzie posiadał urządzenia zabawowe w tematyce morskiej, ze statkami włącznie. Bujaki, karuzela z siedziskami, huśtawki wahadłowa i wagowa, ławki i kosze na śmieci – to m.in. nowe wyposażenie placu zabaw na os. Strusia.



### Zestaw zabawowy, os. Wysokie 11

– Dzięki znacznym środkom przeznaczanym ze skromnego budżetu rady dzielnicy, pomocy radnych miejskich, zaangażowaniu radnych dzielnicy w prace projektowe, będziemy mogli pochwalić się nowoczesnymi i atrakcyjnymi placami zabaw. Od początku tej kadencji rady zwracałem uwagę na to, jak istotną kwestią dla nas, radnych, jest poprawa stanu placów zabaw w Bieńczycach, a tym samym poprawa bezpieczeństwa w tych miejscach. I systematycznie realizujemy jeden z podstawowych naszych priorytetów. Co roku są kolejne tego efekty. Staraliśmy się też, aby część urządzeń na placach zabaw była dostępna dla dzieci niepełnosprawnych – wyjaśnia Zygmunt Bińczycki, przewodniczący Rady Dzielnicy XVI Bieńczyce.



### Zestaw zabawowy, os. Strusia 4

Zdjęcia: Zygmunt Bińczycki

# 71. Nowa Huta. Dlaczego Nie?! – koncert Światło-Życie

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta zaprasza na koncert Światło-Życie, który odbędzie się 30 września, o godzinie 19:00, w ramach cyklu *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!* Tym razem spotkamy się w kościele św. Brata Alberta w Czyżynach. Koncert poświęcony będzie księdzu Franciszkowi Blachnickiemu – założycielowi Ruchu Światło-Życie.

– Ksiądz Franciszek Blachnicki to postać godna przypomnienia i przybliżenia. Także tym, którzy go nie znali. Pomysł tego koncertu dojrzał we mnie od lat i zachęcam serdecznie do wzięcia w nim udziału – mówi zainspirowany do tego własną działalnością w Ruchu Światło-Życie poseł Ireneusz Raś.

Wydarzenie będzie również okazją do ponownego spotkania się mieszkańców Nowej Huty, zaangażowanymi w latach 80. w prężnie rozwijający się wtedy ruch oazowy. Podczas koncertu wybrzmiały znane pieśni oazowe i kantony w nowych aranżacjach. Zaśpiewają między innymi: Magdalena Steczkowska, Marcin Jajkiewicz, Lidia Jazgar oraz Tomasz Mars.

– Warto wspomnieć, że część artystów oraz organizatorów koncertu to wychowankowie Ruchu Światło-Życie. To sprawia, że ta odsłona cyklu ma bardzo osobisty wydźwięk – mówi Agnieszka Gutkowska z Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta.

Wydarzenia z cyklu *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!* są ważnym dla Nowej Huty projektem kulturalno-społecznym, gro-

madzającym za każdym razem liczną widownię. Pomysłodawcą i koordynatorem projektu jest poseł Ireneusz Raś, a dyrektorem artystycznym Lidia Jazgar. Cykl organizowany jest od 2004 roku i dotychczas w jego ramach zorganizowano 70 wydarzeń. Koncerty odbywają się najczęściej w przestrzeniach sakralnych, ale również w atrakcyjnych obiektach i plenerach w Nowej Hucie.

Na koncertach wystąpili m.in. Maryla Rodowicz, Edyta Gępcert, Stanisław Soyka, zespół Raz Dwa Trzy, Zespół Pieśni i Tańca Śląsk, Krzysztof Krawczyk, Lidia Jazgar z zespołem Galicja, Grzegorz Turnau i Jacek Królik oraz Zbigniew Wodecki.

Wstęp na koncerty jest bezpłatny. Tradycyjnie podczas koncertu przeprowadzona będzie również kwesta na rzecz Hospicjum św. Łazarza w Nowej Hucie.

Organizatorzy: Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, Porozumienie Dzielnic Nowohuckich:

XIV Czyżyny, XV Mistrzejowice, XVI Bieńczyce

Darczyńcy: Grupa Azoty Zakłady Azotowe Kędzierzyn S.A.

Partnerzy: Fares Sp. z o.o., MPEC S.A., ART BLUE Agencja Artystyczno-Promocyjna Lidia Jazgar

Patroni: Radio Kraków, Ruch Światło-Życie Archidiecezji Krakowskiej, Głos Tygodnik Nowohucki.

## Całodobowa apteka w Bieńczycach!

To świetna wiadomość dla mieszkańców Bieńczyce. Jedna z aptek, działająca na osiedlu Kazimierzowskim 30, od 1 lipca br. prowadzi działalność całodobowo. Rada Dzielnicy XVI Bieńczyce od dawna sygnalizowała potrzebę poprawy bezpieczeństwa zdrowotnego mieszkańców poprzez uruchomienie apteki działającej w trybie 24-godzinnym. I tak się właśnie stało.

## Światło-Życie 71. koncert z cyklu Nowa Huta. Dlaczego nie?!

30 września 2023 (sobota)  
godz. 19

Kościół św. Brata Alberta  
w Krakowie, os. Dywizjonu 303 63

**Wstęp wolny**

# Kolejne chodniki wyremontowane

Tym razem w ramach modernizacji chodników wewnętrznych, realizowanej przez Zarząd Zieleni Miejskiej, powstały nowe ciągi piesze na osiedlu Przy Arce, pomiędzy blokami nr 11 i 12, a także na osiedlu Kazimierzowskim, w rejonie bloku nr 18, zapewniający komunikację między

osiedlami Jagiellońskim i Kazimierzowskim.

Z kolei na osiedlu Jagiellońskim wyremontowany został chodnik ze starych płytek, biegnący wzdłuż Szkoły Podstawowej nr 86. Koszt wykonania prac finansowanych przez Radę Dzielnicy XVI Bieńczyce wyniósł 115 647,68 zł.

– Przeprowadzone prace to efekt zgłoszeń mieszkańców oraz naszych ob-

serwacji poruszania się pieszych. Stąd też, oprócz remontów istniejących nawierzchni, zdecydowaliśmy się na wybrukowanie kolejnych tzw. przedeptów. Tak powstały nowe chodniki na osiedlu Kazimierzowskim przy bloku nr 18 i na osiedlu Przy Arce pomiędzy blokami nr 11 i 12 – mówi przewodniczący rady dzielnicy, Zygmunt Bińczycki.

Zdjęcia: **Zygmunt Bińczycki**



Os. Jagiellońskie 18



Os. Kazimierzowskie 18



Os. Przy Arce 11-12

**Jeden ze zrealizowanych projektów Budżetu obywatelskiego**

# W Ogrodzie nad Stawem robi się jesiennie



Jeszcze kilka lat temu w tej przestrzeni znajdowały się blaszane garaże. Dzisiaj przy stawie na ul. Kaczeńcowej mamy ogród, który zachwyca swoim pięknem od wiosny do jesieni. Bardzo

zręcznie dobrane przez projektanta gatunki roślin dopełniają się wzajemnie, tworząc bardzo udaną kompozycję.

Można w niej znaleźć między innymi lilaki, rudbekie, rozchodniki, piwonie,

hortensje, szalwie, róże i liczne gatunki traw. Do tego mała architektura, ławki, huśtawki, kosze na śmieci. Jest jeszcze coś, o czym wiedzą nieliczni, patrząc na ogród „z lotu ptaka” możemy dostrzec, że swoim kształtem przypomina liść. To koncepcja zaproponowana projektantom ogrodu przez inicjatorkę utworzenia tej kwietnej przestrzeni. Renata Połomska nie kryje zadowolenia, że projekt, który napisała w ramach Budżetu Obywatelskiego 2020, zyskał tak duże poparcie mieszkańców.

- Jako pomysłodawczyni Ogródu nad Stawem miałam duży wpływ na ostateczną koncepcję projektu. Czułam ciężar odpowiedzialności, gdyż ingerowaliśmy w tę część Bieńczyk, której główną zaletą jest natura i cisza. Cały czas przypominałam o tym projektantom. Nie chciałam, żeby to miejsce stało się przestrzenią krzykliwej rekreacji. To nasza bieńczycka perełka - mówi Renata Połomska.

Mamy nadzieję, że Ogród nad Stawem podoba się mieszkańcom. Kto jeszcze nie był, nie widział niech się wybierze koniecznie. W Ogrodzie nad Stawem robi się jesiennie.

Fot. Renata Połomska

# Będą dodatkowe miejsca parkingowe

Zaparkować samochód na os. Jagiellońskim, gdy wraca się z pracy, to cud – mówią mieszkańcy bloków w pobliżu sklepu Biedronka. Faktem jest, że pojawienie się sklepu spotęgowało istniejący już na os. Jagiellońskim deficyt miejsc parkingowych. Dodatkowo przyczyną zwiększonego zapotrzebowania na parking w tym miejscu jest pobliska szkoła i przedszkole.

Pierwsza próba zwiększenia liczby miejsc parkingowych, podjęta przez radę dzielnicy w 2019 roku, zakończyła się fiaskiem. Złożony przez radę wniosek został odrzucony przez urzędników. Przyczyną odmowy nie był brak środków, bo te radni już zarezerwowali w budżecie na to zadanie, ale przeszkody formalne wynikające z Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego. Przewodniczącemu rady, Zygmuntovi Bińczyckiemu oraz radnej tego terenu, Renacie Połomskiej, trudno było się pogodzić z takim stanowiskiem urzędu, gdyż deficyt miejsc parkingowych w tym miejscu jest bezdyskusyjny. Podjęta została kolejna próba, kolejne negocjacje, pisma.

- Dzisiaj mamy dla mieszkańców osiedla Jagiellońskiego dobrą wiadomość. Udało się, jest zgoda i będą dodatkowe miejsca parkingowe. Zostaną utworzone na terenie przy „okrągłych” garażach – mówi Zygmunt Bińczycki.

Renata Połomska, która w Radzie Dzielnicy Bieńczyce pełni także funkcję Przewodniczącej Komisji Terenów Zielonych i Ochrony Środowiska, bardzo się cieszy, że postulaty mieszkańców zostaną spełnione, ma jednak jedno zastrzeżenie

- Budowa parkingu wpłynie na pomniejszenie terenów zielonych. Takie są koszty tego typu inwestycji. Na działce, która zostanie przeznaczona na ten cel, Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie zasadził kilka młodych drzew, bo był czas, że straciliśmy wiarę w to, że urząd zmieni swoje stanowisko i wyda zgodę na dodatkowe miejsca parkingowe. Drzewa te zostaną przesadzone. Bardzo mi zależy na tym, żeby projekt nowego miejsca do parkowania samochodów na os. Jagiellońskim, zawierał także pierwiastek zieleni i o to będę zabiegała – podkreśla Renata Połomska.



Fot. Zygmunt Bińczycki



# Kraków

ZYGMUNT BIENIŹYCKI • Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVI Bieńczyce  
MONIKA MODRZEJEWSKA • Dyrektor MDK Im. J. Korczaka w Krakowie zapraszają na:

## SPOTKANIA BIENIŹYCKIE

### 23.09.2023 SOBOTA

MDK IM. J. KORCZAKA.OS. KALINOWE 18

- 14.00 • Występy dzieci i młodzieży ze szkół z Bieńczyc
- 15.15 • Prezentacja zespołów z MDK im. J. Korczaka
- 16.30 • Przywitanie gości
- 17.00 • **KULMA BAND** covery zespołu **MAANAMI**
- 18.30 • WRĘCZENIE NAGRÓD GŁÓWNYCH
- 19.00 • Gwiazda Wieczoru **KASIA WILK**  
gościnnie: **MEZO**

**ATRAKCJE:** słodka gastronomiczna • animacje • atrakcyjne nagrody • pokazy służb  
**GRATIS:** wesołe miasteczko • pożyczstunek • fotobudka



ORGANIZATORZY



SPONSORZY



PARTNERZY



PATRONI MEDIALNI

